



C 446

Sintonizador de Medios Digitales

ESPAÑOL




Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

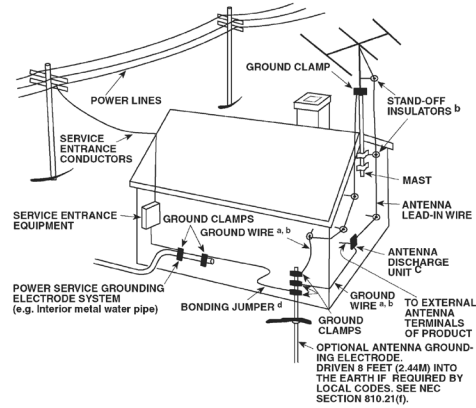
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR.

CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO

- 1 Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de utilizar el producto.
- 2 Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
- 3 Cumpla los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
- 4 Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
- 5 Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Limpie sólo con un paño seco.
- 6 Accesorios** - No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
- 7 Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 8 Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
-  Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
- 10 Ventilación** - Las ranuras y aberturas de la caja se proveen para ventilación, para asegurar el funcionamiento fiable del producto y para protegerlo contra el calentamiento excesivo, por eso no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11 Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local.
El método primario para aislar el amplificador de la alimentación de la red consiste en desconectar el enchufe de la red. Asegúrese de que el enchufe de la red permanece accesible en todo momento. Desenchufe el cordón eléctrico de CA de la toma de CA si el equipo no va a usarse durante varios meses o más.
- 12 Tierra o Polarización** - Este producto puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (un enchufe que tenga una patilla más ancha que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse a la toma de una manera. Esta es una función de seguridad. Si no puede insertar el enchufe a fondo en la toma, intente invertir el enchufe. Si el enchufe todavía no puede enchufarse, contacte a su electricista para que cambie su toma anticuada. No impida la finalidad de seguridad del enchufe polarizado.
- 13 Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
- 14 Puesta a tierra de antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



- 15 Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
 - 16 Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
 - 17 Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
 - 18 Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el producto.
- AVISO: EL APARATO NO DEBE QUEDAR EXPUESTO A GOTEO O SALPICADO Y NO DEBEN COLOCARSE SOBRE ÉL OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES. COMO CON CUALQUIER PRODUCTO ELECTRÓNICO, TENGA EL CUIDADO DE NO DERRAMAR LÍQUIDOS SOBRE CUALQUIER PARTE DEL SISTEMA. LOS LÍQUIDOS PUEDEN CAUSAR UNA AVERÍA Y/O PELIGRO DE INCENDIO.**
- 19 Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
 - a)** Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b)** Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c)** Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d)** Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e)** Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f)** Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.
 - 20 Repuestos** - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.
 - 21 Comprobación de seguridad** - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

22 Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

23 Calor - No debe instalarse el equipo cerca de fuentes de calor como son la calefacción, registros de calor, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que producen calor.

24 Casco de auriculares - Una presión de sonido excesiva de los auriculares o del casco de auriculares puede causar pérdida auditiva.

25 Eliminación de pilas - Cuando elimine pilas usadas, cumpla las reglamentaciones gubernamentales o las reglas públicas de instrucción ambiental aplicables en su país o región. Las baterías (conjunto de batería o baterías instaladas) no deberán exponerse a calor excesivo tal como calor solar, fuego u otro calor similar.

PRECAUCIÓN

Hay peligro de explosión si la batería se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela solamente con el mismo tipo o equivalente.

AVISO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELA TOTALMENTE.



EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.



EL EQUIPAMIENTO TIENE OBLIGATORIAMENTE DE SER CONECTADO A UNA TOMA DE RED CON CONEXIÓN DE TIERRA.

La clavija principal del aparato debe estar fácilmente accesible y libre de toda obstrucción durante el uso previsto.

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A RF

La antena o antenas usadas con este transmisor deben ser instaladas para suministrar una distancia de separación de por lo menos 20 cm de cualquier persona y no deben estar ubicadas en el mismo lugar ni funcionar conjuntamente con cualquier antena o transmisor fuera de los que forman parte de este dispositivo.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por NAD Electronics respecto al cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

PRECAUCIÓN REFERENTE A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación apropiada, asegúrese de dejar un espacio alrededor del equipo (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo las proyecciones) que sea igual o superior al que se indica a continuación

- Paneles izquierdo y derecho: 10 cm
- Panel trasero: 10 cm
- Panel superior: 10 cm

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, este producto no se podrá eliminar con los restos habituales de una vivienda, si no que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje, ya lo indican.



Los materiales se pueden reutilizar según tal y como están marcados. Con su reutilización, el reciclaje de las materias primas u otras formas de reciclaje de productos, está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Su autoridad local le aconsejará sobre el punto de eliminación de residuos responsable.

INFORMACIÓN SOBRE LA RECOLECCIÓN Y DESECHO DE LAS PILAS USADAS (DIRECTIVA 2006/66/EC DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA) (SOLO PARA CLIENTES EUROPEOS)



Las pilas que tengan uno de estos símbolos deben ser colocadas en los desechos de "recolección especial" y no en la recolección municipal de desechos comunes. Se recomienda que se establezcan las medidas necesarias para que las pilas usadas sean desechadas en recolectores diferentes a los recolectores municipales de desechos comunes.

Se ruega a los usuarios finales que no desechen las pilas en los recolectores municipales de desechos comunes. Para lograr el mayor reciclaje de pilas usadas, deseche

las pilas en recolectores especiales en los puntos de recolección disponibles en su municipio. Para mayor información sobre la recolección y reciclaje de pilas usadas, comuníquese con su municipalidad, el servicio de recolección de basura o el punto de venta donde obtuvo las pilas.

Al cumplir con los requisitos para desechar adecuadamente las pilas usadas, se evitan los efectos potencialmente nocivos a la salud y se reduce el impacto negativo que tienen las pilas usadas en el medio ambiente, todo lo cual contribuye a la protección, preservación y mejoramiento de la calidad del medio ambiente.

NOTA: CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

REGISTRE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y el número de serie de su nuevo C 446 están situados en la parte trasera del módulo. Para que le sea práctico en el futuro, le sugerimos que anote estos números aquí:

N.º de Modelo:
 N.º de serie:

INTRODUCCIÓN

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES.....	5
QUÉ CONTIENE LA CAJA.....	5
ESCOGER LA UBICACIÓN.....	5
RESTAURAR EL C 446 A LAS CONFIGURACIONES PREDETERMINADAS DE FÁBRICA.....	5
AVISO PARA LOS CLIENTES EUROPEOS.....	5

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO.....	6
PANEL TRASERO.....	7
MANDO A DISTANCIA TNR 2.....	9

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DEL C 446.....	10
DESEMPACAR.....	10
NETWORK SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA RED).....	10
ENTRAR TEXTO/CARACTERES.....	11
SELECCIÓN DE FUENTES.....	11
SETTINGS MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN).....	11

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL C 446 – RADIO INTERNET.....	12
MY FAVOURITES (MIS FAVORITOS).....	12
LOCAL AREA (ÁREA LOCAL).....	12

STATIONS (ESTACIONES).....	12
PODCASTS.....	12
MY ADDED STATIONS (MIS ESTACIONES AGREGADAS).....	12
HELP (AYUDA).....	12
UTILIZACIÓN DEL C 446 – OTRAS FUENTES.....	13
UPnP CLIENT (CLIENTE UPnP).....	13
UPnP RECEIVER (RECEPTOR UPnP).....	13
LAST.FM.....	13
USB.....	14
IPOD.....	14
ESCUCHA DE RADIO AM/FM.....	15
ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM/DAB).....	15
SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR.....	15
INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS.....	15
INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS).....	16
ESCUCHA DE RADIO DAB.....	17
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB.....	17
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DAB.....	17
STATION ORDER (ORDEN DE EMISORAS).....	17
MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL).....	18
PRUNE LIST (LISTA DE CORTE).....	18
RESET SETTINGS (REINICIAR CONFIGURACIONES).....	18
AJUSTES DE INFORMACIÓN.....	18

REFERENCIA

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	19
ESPECIFICACIONES.....	20

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO NAD.

El Sintonizador de Medios Digitales C 446 es la respuesta de NAD para conectar el pasado, presente y futuro combinando lo mejor de la tecnología de transmisión analógica y digital. Además de contar con un sintonizador analógico de alto y comprobado rendimiento para las bandas FM y AM, el C 446 aprovecha la última frontera en la emisión de música facilitando la conexión a miles de servicios gratis de difusión de audio transmitido por la Internet.

Con el C 446 podrá disfrutar de un gran número de estaciones de radio de todas partes del mundo en tiempo real sin tener que utilizar un ordenador. El C 446 elimina al ordenador de la ecuación y puede ser conectado directamente a la Internet mediante una conexión por cable o inalámbrica.

Además de contar con radio de la Internet, radio FM y AM en su formato analógico original o como una salida digital S/PDIF, el C 446 también cuenta con lo siguiente

- DAB+ radio incorporado (Modelo solo para 230 V)
- Soporte del servicio de transmisión de música recomendada, Last.fm
- Ver y reproducir los archivos de audio de su ordenador con un sistema de medios compartidos, el UPnP (Universal Plug and Play)
- Conectividad USB para reproducir archivos de música en formato AAC, MP3, WMA, WAV y FLAC
- Control y conectividad NAD IPD Dock (base) para iPod (NAD IPD)
- Salida estéreo analógica a nivel de línea o salida de audio digital S/PDIF

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL. EL MANUAL DEL USUARIO DEL C 446 ESTA SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE EL SITIO WEB DE NAD PARA ENCONTRAR LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL C 446.

Como ocurre con todos nuestros productos, la filosofía de NAD "La música primero" ha guiado el diseño del C 446, de manera que le ofrecerá tecnología avanzada y musicalidad para el audiófilo durante muchos años.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el C 446 y obtenga el mejor provecho de este potente.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su C 446 en el portal Internet de NAD:

<http://NADelectronics.com/salon>

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

QUÉ CONTIENE LA CAJA

En el embalaje con su C 446 encontrará

- Antena de bucle AM
- Antena de cable plano de FM con balún
- Antena inalámbrica
- Antena DAB (Modelo solo para 230 V)
- Cordón de alimentación desprendible
- El mando a distancia TNR 2 con 2 (dos) pilas AA
- Guía de Inicio Rápido

CONSERVE EL EMBALAJE

Favor guardar la caja y demás envolturas en donde vino empacado el C 446. Si se muda de residencia o necesita transportar el C 446, el embalaje original es el contenedor más seguro para el equipo. Hemos visto demasiados equipos en perfectas condiciones dañados en tránsito por falta de un embalaje adecuado, así que por favor: ¡Conserve esta caja!

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 8 metros entre el panel delantero del C 446 y la principal posición de visión/escucha. El C 446 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor. Es muy importante que disponga de suficiente ventilación.

RESTAURAR EL C 446 A LAS CONFIGURACIONES PREDETERMINADAS DE FÁBRICA

Algunas veces las subidas y bajadas de la corriente pueden causar algún cambio inadvertido en las funciones. El procedimiento que se indica más adelante restablece el C 446 a la configuración por defecto de fábrica.

Modelo solo para 120 V (versión AH)

- En cualquiera de los modos Source, mantenga pulsado el botón [◀ SOURCE] del panel delantero y luego pulse el botón [BACK]. El VFD muestra

```
AH Reset...
complete.
```

Modelo solo para 230V (versión C)

- En cualquiera de los modos Source, mantenga pulsado el botón [◀ SOURCE] del panel delantero y luego pulse el botón [SETUP]. El VFD muestra

```
C Reset...
complete.
```

NOTAS IMPORTANTES

- El C 446 automáticamente pasa al modo de espera después de que la pantalla muestra "Reset".
- Cuando restaura el C 446 a los ajustes predeterminados de fábrica se borran todos los preajustes de AM, FM y DAB como también los ajustes de configuración que haya hecho mediante el menú de configuración.

AVISO PARA LOS CLIENTES EUROPEOS

El C 446 puede utilizarse en los siguientes países::

Armenia	Grecia	Portugal
Austria	Hungría	Rumania
Bielorrusia	Islandia	Federación Rusa
Bélgica	Irlanda	Serbia y Montenegro
Bulgaria	Italia	República de Eslovaquia
Croacia	Letonia	Eslovenia
Chipre	Lituania	España
República Checa	Luxemburgo	Suecia
Dinamarca	Macedonia	Suiza
Estonia	Malta	Turquía
Finlandia	Moldova	Ucrania
Francia	Holanda	Reino Unido
Georgia	Noruega	
Alemania	Polonia	

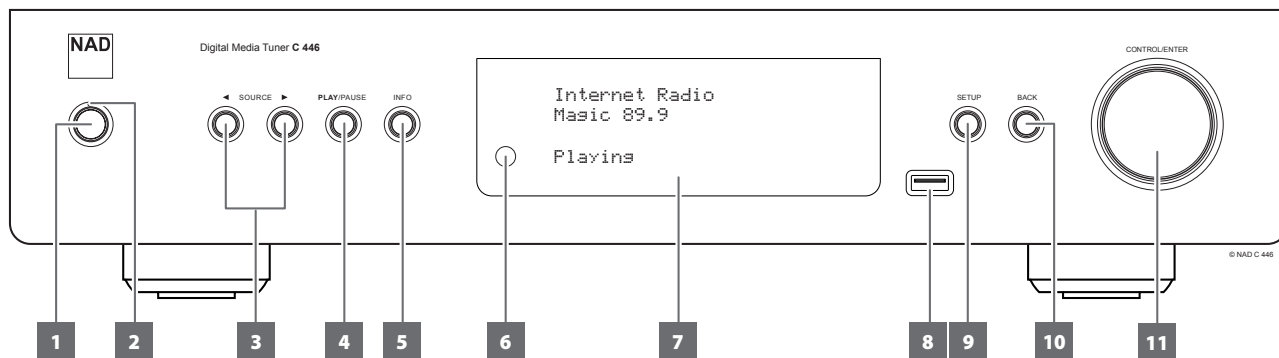
RESTRICCIONES PARA EL USO DE LA BANDA DE 2.4GHZ EN LOS PAÍSES MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA

Este dispositivo puede utilizarse tanto en interiores como exteriores en todos los países miembros de Unión Europea cuando utilizan la banda de 2.4GHz: Canal 1-13, excepto en los países indicados a continuación.

- En Francia, la frecuencia de salida de potencia está limitada a 10 mW EIRP cuando se utiliza el producto en exteriores con una gama de frecuencia de 2454 - 2483.5 MHz. No existen restricciones cuando se utiliza con otras partes de la banda de 2.4GHz.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO



1 BOTÓN DE ESPERA (STANDBY)

- El interruptor de Alimentación del panel trasero ha de estar en la posición de Encendido (ON) para que el botón STANDBY funcione.
- Pulse el botón STANDBY para que el C 446 pase del modo de espera a ON (encendido). El indicador LED de espera pasará de ámbar a azul y se encenderá la pantalla fluorescente (VFD). Si se pulsa el botón STANDBY nuevamente la unidad vuelve a modo de espera.
- El C 446 se encenderá en el modo de la última Source (Fuente) que se utilizó antes de pasar al modo de espera.

2 LED DE ESPERA (STANDBY)

- Este indicador se encenderá en ámbar cuando el C 446 está en modo de espera.
- Cuando el C 446 está encendido, este indicador se iluminará en azul.

3 ◀ SOURCE ▶

- Seleccionar con los modos Source.
- Pulse estos botones para conmutar entre las selecciones de fuente - Internet Radio, UPnP Client, UPnP Receiver, Last.FM, USB, iPod, AM, FM y DAB (modelo solo para 230 V).

4 PLAY/PAUSE

- Pulse los botones para activar la reproducción o colocar en pausa la fuente pertinente.
- PLAY/PAUSE sirve para reproducir o colocar en pausa los archivos USB, el reproductor iPod conectado o el medio UPnP.
- Si pulsa [PLAY/PAUSE] cuando está en modo Internet Radio se interrumpe la emisión. Pulse [PLAY/PAUSE] una vez más para reiniciar la emisión en la hora actual.

5 INFO

- Mostrar la información suministrada por la fuente correspondiente.
- La función INFO solo está disponible para USD, DAB e Internet Radio. Pulse el botón [INFO] para mostrar la información suministrada.

6 SENSOR REMOTO

- Apunte el TNR 2 hacia el sensor remoto y apriete los botones.
- No exponga el sensor remoto del C 446 a una fuente de luz o directamente bajo la luz del sol. Si lo hiciera quizás no podría hacer funcionar el C 446 a través del control remoto.

Distance: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Angle: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

7 PANTALLA FLUORESCENTE EN VACÍO (PFV)

Mostrar información visual sobre la fuente actual. La información suministrada proviene de la fuente.

8 USB

- Conecte una memoria USB en esta entrada.
- Consulte también el punto USB en la sección UTILIZACIÓN DEL C 446 de la página FUNCIONAMIENTO.

9 SETUP

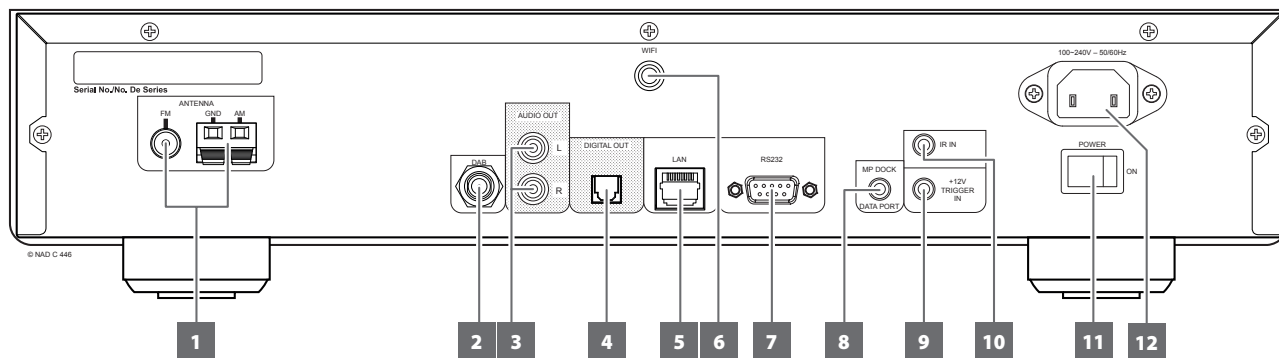
- Activar y mostrar "Settings Menu" (Menu de configuración).
- Se puede pulsar el botón SETUP en cualquiera de los modos Source; "Settings Menu" (Menú de configuración) siempre activa.

10 BACK

- Volver a la pantalla anterior.
- Pulse [BACK] varias veces hasta volver a una "página" o menú anterior, una a la vez.
- Si está entrando los caracteres de la contraseña o usuario, pulse [BACK] para borrar el caracter actual.

11 CONTROL/ENTER

- Dial de control de doble función.
- Gire el dial para navegar el menú o la lista de ítems.
- Gire para seleccionar los caracteres alfanuméricos del texto exigido en un ítem del menú.
- Pulse para seleccionar un ítem, iniciar la reproducción de un archivo o para completar la entrada de caracteres (de una contraseña o nombre de usuario).



¡ATENCIÓN!

Haga todas las conexiones al C 446 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

1 TERMINAL DE ANTENA DE FM

- La antena FM de cable "dipolo" que se proporciona se conecta al conector FM utilizando el adaptador balón suministrado. Normalmente lo que va mejor es montarlo sobre una superficie vertical, como una pared, con los brazos totalmente extendidos formando una "T" horizontal, perpendicular al punto de origen de la señal.

TERMINAL DE ANTENA DE AM

La antena de bucle AM que se facilita con el C 446 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM.

- Conecte la antena de bucle de AM a estos terminales. En caso de que utilice una antena exterior de AM, conéctela a los terminales de AM y de TIERRA (GND) segundo las instrucciones suministradas con la antena.
- Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.
- Consulte también el punto MONTAJE DE LA ANTENA DE CUADRO en la sección ESCUCHA DE RADIO AM/FM de la página FUNCIONAMIENTO.

2 TERMINAL DE ANTENA DE DAB (Modelo solo para 230 V)

- Instale la antena DAB suministrada en este terminal DAB.
- La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales.
- Vea también el tema "ESCUCHA DE RADIO DAB" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

3 AUDIO OUT

Conectar a la entrada de audio analógico correspondiente de un sistema amplificador, receptor o estéreo.

4 DIGITAL OUT

Use un cable óptico (conector TOSLINK) para conectar DIGITAL OUT a la entrada de audio digital correspondiente de los receptores o del procesador digital.

5 PUERTO LAN (LOCAL AREA NETWORK)

- Deberá configurar una conexión LAN para establecer una conexión con cable. Configure un enrutador de banda ancha de Ethernet con cable para establecer una conexión de banda ancha a la Internet.

- Utilice un cable Ethernet "straight-through" (directo) y conecte un extremo del mismo al puerto LAN del enrutador con cable de banda ancha Ethernet y el otro extremo al puerto LAN del C 446.

NOTA

- NAD no es responsable del mal funcionamiento del C 446 y/o la conexión Internet debido a errores de comunicación o fallas relacionadas con la conexión Internet de banda ancha o de cualquier otro equipo conectado. Para obtener ayuda, comuníquese con su Proveedor de Servicio Internet (ISP) o el departamento de servicio de los demás equipos.
- Comuníquese con su ISP para información sobre las políticas, cargos, restricciones de contenido, limitaciones del servicio, ancho de banda, reparaciones y demás asuntos relacionados con la conexión internet.

6 TERMINAL DE ANTENA INALÁMBRICA (WIFI)

- Instale la antena inalámbrica suministrada en este terminal de antena inalámbrica (WiFi).
- Necesitará un enrutador inalámbrico de banda ancha (WiFi) y conexión a la Internet de banda ancha para establecer una conexión inalámbrica.

7 RS 232

NAD es un socio certificado de AMX y Crestron y soporta totalmente estos aparatos externos. Consulte en el sitio Web de NAD la información sobre la compatibilidad de NAD con AMX y Crestron. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.

- Conecte esta interfaz con cable serie RS-232 (no suministrado) a cualquier PC compatible con Windows® para permitir el control a distancia del C 446 mediante controladores externos compatibles.
- Consulte el sitio Web de NAD para información sobre documentos relativos al protocolo RS232 y el programa de interfaz de PC.

8 MP DOCK (PUERTO PARA DOCK DE LECTOR DE MEDIOS)

El C 446 cuenta con un puerto de datos en el panel trasero donde se puede conectar el dispositivo NAD IPD (NAD IPD Dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.

- Conecte el enchufe "MP DOCK (DATA PORT)" del C 446 al conector "DATA PORT" del modelo de NAD IPD opcional.
- Las conexión entre el C 446 y NAD IPD sólo es posible a través de sus respectivos DATA PORT. Las conexiones de los puertos de audio de NAD IPD y S-Video deben conectarse a los puertos de entrada correspondientes del dispositivo externo (asignados a NAD IPD).

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

NOTA

El equipo externo "NAD IPD" (NAD IPD Dock para iPod) no es suministrado con el C 446.

9 +12V TRIGGER IN

Con esta entrada activada por una tensión de 12 V CC, se puede encender el C 446 a distancia a partir del modo de espera utilizando equipos compatibles como amplificadores, preamplificadores, receptores, etc. Si se interrumpe la tensión de 12 V CC, el C 446 volverá al modo de espera.

- Conecte esta entrada de disparador +12V a la correspondiente salida de +12V CC del componente usando un cable monoaural con una clavija macho de 3,5 mm.

10 IR IN

- Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el C 446 desde lejos.

11 POWER

- Suministro de alimentación CA al C 446.
- Cuando el interruptor POWER (Encendido) está en posición ON, el C 446 pasa al modo de espera y el LED de Standby pasa a ámbar. Pulse el botón Standby del panel delantero o el botón [ON] del mando a distancia TNR 2 para que el C 446 pase del modo en espera al modo de encendido.
- Apague el interruptor POWER (ALIMENTACIÓN) si usted planea no usar el C 446 por períodos largos (como cuando sale de vacaciones).
- Cuando el interruptor POWER (ALIMENTACIÓN) está en la posición de DESCONECTADO, el botón STANDBY del panel delantero, el mando a distancia TNR 2 no pueden activar al C 446.

12 ENTRADA DE SUMINISTRO DE CA

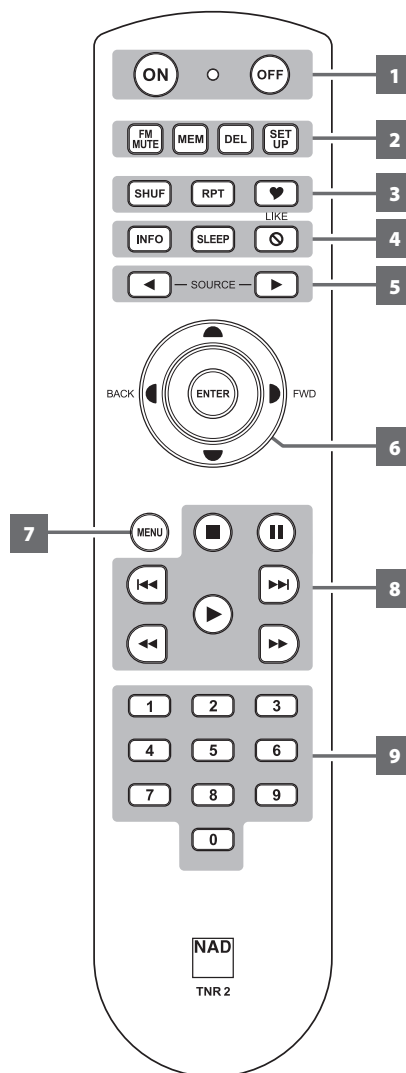
El C 446 viene con un cable de suministro de CA separado. Antes de conectar el cable a un tomacorriente electrizado, asegúrese de que el mismo está conectado firmemente en la clavija de entrada de suministro de CA del C 446.

- Sólo debe conectarse a la salida de CA especificada, por ejemplo, 120V 60 Hz (Modelo solo para 120 V) o 230V 50 Hz (Modelo solo para 230 V).
- Cuando vaya a desconectar el cable de suministro de CA, primero desconecte el enchufe del tomacorriente electrizado y luego desconecte el cable de la clavija de entrada de suministro del C 446.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA TNR 2

- 1 ON:** Encender el C 446 a partir del modo de espera.
OFF: Pasar el C 446 al modo de espera.
- 2 FM MUTE:** Activar o desactivar FM Mute Stereo en modo FM.
MEM: Guarda la estación actual en número de presintonía.
DEL: Borrar el número de presintonía seleccionado.
SETUP: Abrir "Settings Menu" (Menú de configuración).
- 3 SHUF:** Reproducir archivos, carpetas, canciones y álbumes en orden aleatorio.
RPT: Repeat playback of files, folders, songs and albums, as applicable.
♥: En modo Last.fm, indicar "Love" (Amo) o recomendar la pista actual.
- 4 INFO:** Mostrar la información suministrada por la fuente correspondiente.
SLEEP: Sirve para apagar el C 446 y colocarlo en modo de espera después de un número preestablecido de minutos.
🕒: En modo Last.fm, indicar "Ban" (Prohibir) o condenar la pista actual.
- 5 ◀ SOURCE ▶:** Seleccionar con los modos de la fuente.
- 6 ◂/▸/◃/◅, ENTER:** Usar para navegar y seleccionar un menú o un ítem del menú. Use [◂/◃] para entrar texto o caracteres del nombre de usuario o contraseña. Use [◄/▸] para volver al menú/ítem anterior o avanzar al siguiente menú/ítem.
- 7 MENU:** Abrir el menú en modo Last.fm, USB o fuente iPod. También puede usar el botón [MENU] para abrir el menú anterior.
- 8 [■]:** Detiene la reproducción.
[||]: Interrumpe temporalmente la reproducción.
[▶▶]: Pasar al siguiente archivo.
[◀◀]: Ir al comienzo de archivo actual o anterior.
[▶]: Inicia la reproducción.
[◀◀/▶▶]: Búsqueda rápida hacia atrás/hacia adelante.
- 9 NUMERIC KEYS:** Usar para ingresar directamente el número de un archivo, frecuencia o número de presintonía (AM/FM).



INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DEL C 446

DESEMPACAR

Saque todas las piezas de la caja del C 446. Refiérase a la sección anterior "Qué contiene la caja" para confirmar el contenido. Para una referencia fácil de cómo instalar el C 446, refiérase a la "Guía de Inicio Rápido del Sintonizador de Medios Digitales C 446".

Es importante que primero lea la Guía de Inicio Rápido del C 446"; siga sus instrucciones ya que la información es necesaria para iniciar el C 446. También puede ver un video sobre el proceso de instalación del C 446 en el sitio Web de NAD.

Haga las conexiones de acuerdo a la información de la Guía de Inicio Rápido. Después de hacer todas las conexiones necesarias, siga el procedimiento de configuración indicado para cada uno de los modos Source.

NETWORK SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA RED)

Cuando enciende el C 446 por vez primera, el VFD muestra

```
Internet Radio
Check Network Setup
```

Este es el modo predeterminado cuando no se tiene configurada la conexión a la red.

Pulse [SETUP] para abrir "Settings Menu" (Menú de configuración). Pulse [ENTER] o [D] para seleccionar "Network Setup" (Configuración de red).

Hay cinco ítems en el menú NETWORK SETUP.

```
Network Setup
Wireless Setup
#Interface
Status
```

WIRELESS SETUP (INSTALACIÓN INALÁMBRICA)

- **View Networks (Ver redes):** Ver una lista de las redes inalámbricas al alcance de su área.
- **Connect WPS (Conectar WPS):** Configurar automáticamente la seguridad inalámbrica. Si su enrutador inalámbrico soporta WiFi Protected Setup (Config. Protegida de WiFi, o WPS por sus siglas en inglés), pulse el botón WPS del enrutador en menos de 2 minutos de seleccionar "Connect WPS".
- **Set Region (Seleccionar región):** Seleccione la región en donde está configurada la conexión inalámbrica.

INTERFACE

Antes de configurar la conexión de red, verifique que lo siguiente esté funcionando y disponible

- conexión Internet de banda ancha
- enrutador inalámbrico (WiFi) de banda ancha
- enrutador con cable Ethernet de banda ancha

```
Network Interface
Wireless
#Wired
```

Wired (Por cable)

Conexión a la red mediante conexión Ethernet de banda ancha. La configuración predeterminada del C 446 es por cable. Se recomienda utilizar la conexión por cable si es posible. Con la conexión por cable se evitan las desconexiones o los problemas de alcance y además, se hace invulnerable a interferencias y escuchas ilegales.

Utilice un cable Ethernet "straight-through" (directo) (no suministrado) y conecte un extremo del mismo al puerto LAN del enrutador con cable de banda ancha Ethernet y el otro extremo al puerto LAN del C 446.

Wireless (Inalámbrico)

Conexión a la red mediante conexión WiFi de banda ancha. Verifique que la antena inalámbrica suministrada está instalada en el terminal de antena inalámbrica (WiFi) en el panel trasero del C 446 antes de configurar la conexión de red inalámbrica del equipo C 446.

Si prefiere la conexión inalámbrica a la conexión por cable, siga los pasos indicados en la sección "RADIO INTERNET – CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA" de la Guía de Inicio Rápido del C 446.

STATUS (ESTADO)

Muestra el estado de la conexión de red actual. La información de estado es la siguiente:

Wireless connection (Conexión inalámbrica): Nombre de la red, dirección IP (Protocolo Internet) y Received Signal Strength Indicator (Indicador de la intensidad de la señal de recepción o RSSI, por sus siglas en inglés).

Wired connection (Conexión por cable): Dirección IP (Protocolo Internet)

Si la conexión falla o no está disponible, se muestra "Setup Failed" (Configuración falló) o "Link Down" (Enlace no disponible).

WIRELESS MAC (MAC INALÁMBRICO)

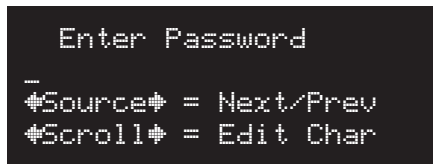
Muestra la dirección inalámbrica MAC del C 446.

WIRED MAC (MAC POR CABLE)

Muestra la dirección de red de área local MAC del C 446.

ENTRAR TEXTO/CARACTERES

Puede usar los siguientes botones para entrar texto o caracteres en respuesta a un ítem del menú.



BOTONES O DIAL DEL PANEL DELANTERO

CONTROL/ENTER: Girar para seleccionar caracteres alfanuméricos para entrar texto/caracteres.

CONTROL/ENTER: Pulse para indicar que terminó de entrar texto/caracteres.

[SOURCE▶]: Pulse para seleccionar texto/carácter y pasar a entrar el siguiente texto/caracter.

[◀SOURCE]: Pulse para volver al texto/caracter anterior.

BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA TNR 2

[▲/▼]: Pulse sucesivamente para seleccionar caracteres alfanuméricos para entrar texto/caracteres.

ENTER: Pulse para indicar que terminó de entrar texto/caracteres.

[D]: Pulse para seleccionar texto/carácter y pasar a entrar el siguiente texto/caracter.

[◀]: Pulse para volver al texto/caracter anterior.

NOTA IMPORTANTE SOBRE LA CONTRASEÑA/NOMBRE DE USUARIO

Inmediatamente después de introducir el último carácter de su contraseña o nombre de usuario, pulse el botón [ENTER] para completar la entrada de la contraseña o el nombre de usuario.

SELECCION DE FUENTES

Pulse sucesivamente los botones [◀ SOURCE ▶] del TNR 2 o del panel delantero para alternar entre los siguientes modos Source. Suelte el botón cuando obtenga la fuente deseada.

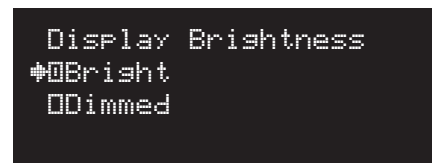
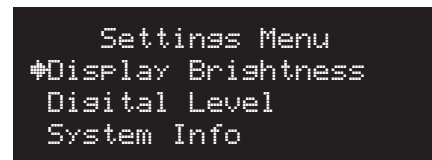
Internet Radio → Cliente UPnP → Receptor UPnP → Last.fm → USB → iPod → AM → FM → DAB (Modelo solo para 230 V) → Luego vuelve a Internet Radio

SETTINGS MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)

Puede pulsar el botón [SETUP] cuando esté utilizando cualquier modo de fuentes para abrir el menú de configuración. Aparte de Network Setup (Config. de Red), DAB Setup (Config. DAB) y Last.FM Setup (Config. de Last.FM) que se describe en sus respectivos modos de fuente asociados, "Setting Menu" (Menú de configuración) también cuenta con lo siguiente

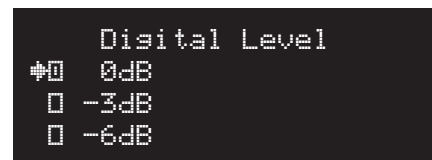
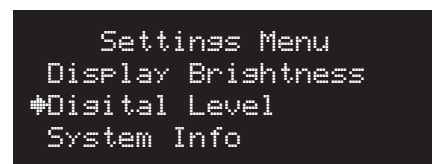
- Display Brightness (Luminosidad de Pantalla)
- Digital Level (Nivel Digital)
- System Info

DISPLAY BRIGHTNESS (LUMINOSIDAD DE PANTALLA)



Seleccione "Dimmed" (Atenuado) para reducir la luminosidad de la pantalla o "Bright" (Brillante) para conservar la luminosidad normal de la pantalla.

DIGITAL LEVEL (NIVEL DIGITAL) – SOLO EN MODO DE RADIO INTERNET



Seleccione "Digital Level" para bajar el nivel de salida a -3dB o -6dB. El nivel predeterminado es 0dB.

SYSTEM INFO (INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA)



Seleccione para ver la información actual sobre el sistema C 446.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL C 446 – RADIO INTERNET

Internet Radio es el modo de fuente predeterminado del C 446. Una vez establecida la conexión a la red, el C 446 le facilita el camino para que pueda sintonizar y disfrutar los servicios de radio Internet de diferentes partes del mundo. Internet Radio le permite buscar y navegar su estación de música favorita, diferentes géneros y otras categorías.

Cuando selecciona Internet Radio por primera vez, aparecen las siguientes opciones del menú.

- My Favourites (Mis Favoritos)
- Local area (Área local)
- Stations (Estaciones)
- Podcasts
- My Added Stations (Mis Estaciones Agregadas)
- Help (Ayuda)

MY FAVOURITES (MIS FAVORITOS)

Puede guardar las estaciones de la radio Internet bajo el ítem del menú "My Favourites". Hay dos maneras para guardar la estación de radio Internet - por medio del portal de Radio WiFi de NAD Electronics o con el mando a distancia TNR 2.

PORTAL NAD ELECTRONICS WIFI RADIO

La sección de radio Internet del C 446 tiene un enlace al Portal NAD Electronics WiFi Radio en <http://vtuner.nadelectronics.com>.

El portal de NAD Radio le ayudará a organizarse al crear una lista de sus estaciones favoritas de radio Internet. Las estaciones que elija aparecerán inmediatamente en el área de "My Favourites" de la página de inicio que podrá ver con el C 446.

El portal NAD Radio le permite sugerir una estación que no cuenta con promoción. Haga clic en "Suggest a station" (Sugerir una estación) y entre la información solicitada como el nombre de la estación, el sitio Web de la estación, su ubicación, URL de la estación, entre otras cosas.

El portal NAD Radio también sirve de canal de comunicación para sus preguntas y comentarios.

Cree una cuenta

- Cree una cuenta en <http://vtuner.nadelectronics.com>. Haga clic en "Register here" (Registrarse aquí) para iniciar su registro.
- Necesitará un código de acceso para registrarse en el portal de NAD Radio.
- Encontrará su código de acceso del C 446 en el ítem "Get access code" (Obtener código de acceso) bajo el menú "Help" (Ayuda).

Agregar o borrar estaciones de su lista de favoritos en el Portal NAD Radio

Una vez que crea una cuenta, puede empezar a navegar las estaciones de radio Internet como lo haría con el C 446.

- Para agregar una estación a "My Favourites", haga clic en el icono "♥+" al lado del nombre de la estación. Se abre una nueva ventana donde puede crear un grupo nuevo de favoritos o agregar estaciones al grupo de favoritos existente.
- Para borrar una estación en "My Favourites", haga clic en el icono "♥-" al lado del nombre de la estación.

COMO USAR EL MANDO A DISTANCIA TNR 2

Los botones [MEM] y [DEL] del TNR 2 también sirven para agregar o borrar una estación del menú "My Favourites".

Agregar o borrar estaciones de su lista "My Favourites"

- Para agregar una estación a "My Favourites", pulse [MEM] mientras escucha la estación o cuando ve la lista de las estaciones. Aparece "Favourite Added" (Favorito agregado) en la línea inferior de la pantalla cuando agrega con éxito una estación.
- Para borrar una estación de "My Favourites", seleccione la estación de la lista de "My Favourites" y luego mantenga pulsado [DEL] hasta que aparezca "Favourite Removed" (Favorito borrado) en la línea inferior de la pantalla.

LOCAL AREA (ÁREA LOCAL)

Generalmente, "Local Area" aparece como "Local Canada", "Local Australia" o el país, estado, provincia o lugar correspondiente. El área local viene dado por la dirección IP de su conexión a la red. De esta manera tiene acceso más rápido a las estaciones locales y se evita hacer búsquedas de acuerdo a los lugares.

STATIONS (ESTACIONES)

Buscar estaciones de radio de acuerdo al lugar, género, búsqueda de estaciones, estaciones populares o estaciones nuevas.

Location (Lugar): Buscar estaciones de acuerdo a su ubicación geográfica, incluyendo la selección de un país.

Genre (Género): Seleccionar estaciones por tipo de programación, como Blues, Clásica, Música folclórica, etc.

Search stations (Búsqueda de estaciones): Entrada directa del nombre de la estación deseada.

Popular stations (Estaciones populares): Buscar en una lista de las estaciones más populares.

New stations (Estaciones nuevas): Seleccionar de una lista de estaciones nuevas.

PODCASTS

Podcasts son grabaciones de varios medios, como las emisiones de audio que ponen a disposición en la Internet para bajar o escuchar. Permite escuchar un programa en el momento deseado.

Igual que las estaciones, los programas Podcast pueden ser seleccionados de acuerdo a su ubicación, género y búsqueda de podcasts.

MY ADDED STATIONS (MIS ESTACIONES AGREGADAS)

Lista de estaciones que usted ha recomendado a través del portal NAD Radio. Estas son las estaciones que agregó con éxito en el portal NAD Radio bajo la opción "Suggest a station" (Sugerir una estación).

HELP (AYUDA)

Seleccionar para encontrar el código de acceso del C 446 para registrarse en <http://vtuner.nadelectronics.com>. La sección de ayuda también cuenta con un par de FAQ (Preguntas frecuentes). Escuche el audio de la explicación de la FAQ seleccionada.

UPnP CLIENT (CLIENTE UPnP)

```
UPnP Client
```

El C 446 utiliza el cliente UPnP (Universal Plug and Play) para la reproducción de archivos de audio guardados en una red doméstica como un ordenador, NAS (almacenamiento en la red), dispositivo Apple iOS o teléfono Android.

El C 446 navega el contenido de audio de su servidor UPnP en la red local. Esto incluye codecs MP3, FLAC, WMA, WAV, y AAC. El ordenador, NAS o los dispositivos móviles conectados a la red son todos servidores potenciales. Para utilizarlos como servidores, cada uno debe ser configurado para que funcione como un servidor UPnP.

```
➤NAD: LAB:
  Twonky Server [HOME]
```

WINDOWS 7

Windows 7 cuenta con un servidor UPnP incorporado. Para activarlo y conocer la información correspondiente, visite los siguientes sitios:
<http://windows.microsoft.com/en-CA/windows7/Getting-started-with-media-streaming>
<http://windows.microsoft.com/en-CA/windows7/Stream-your-media-to-devices-and-computers-using-Windows-Media-Player>

OTROS DISPOSITIVOS Y SISTEMAS OPERATIVOS

En el caso de que use otras versiones de Windows u ordenadores Linux o Mac, puede bajar e instalar software de servidores, como "Twonky Server". Visite twonky.com para obtener más información.

En el caso de dispositivos Apple o Android, visite sus tiendas o sitios Web para obtener información sobre las aplicaciones que necesita para que los mismos funcionen como servidores UPnP.

El dispositivo "always-on-NAS" es ideal para almacenar y tener acceso a archivos de música. Si selecciona un NAS, busque la unidad con certificación DLNA que puede funcionar también como un Servidor de Medios Digitales (DMS).

UPnP RECEIVER (RECEPTOR UPnP)

```
UPnP Receiver
```

```
Listening
```

El acceso a su colección de medios no está limitado al C 446. La conexión entre el dispositivo móvil u ordenador y el C 446 ofrece mucho más que un simple acceso a los medios. En una red local, el receptor UPnP permite la transmisión de su colección de medios desde su ordenador o dispositivo portátil al C 446.

Con el UPnP Digital Audio Renderer del C 446 es posible navegar, crear listas de reproducción y cambiar de canción en cualquier lugar de la casa utilizando una variedad de dispositivos conectados a la red.

WINDOWS 7

El lector de medios de Windows 7 tiene una función llamada "Play to" (Reproducir en) que le permite al usuario reproducir un medio que tiene guardado en su ordenador y transmitirlo a otros dispositivos conectados a su red local, incluyendo el NAD C 446.

Para activarlo y conocer la información correspondiente, visite los siguientes sitios:

<http://windows.microsoft.com/en-CA/windows7/using-the-play-to-feature-to-stream-media>

<http://windows.microsoft.com/en-CA/windows7/Stream-your-media-to-devices-and-computers-using-Windows-Media-Player>

OTROS DISPOSITIVOS

En el caso de dispositivos Apple o Android, visite sus tiendas o sitios Web para obtener información sobre las aplicaciones que necesita para que los mismos puedan tener control sobre sus medios. Una vez que instala la aplicación en el dispositivo, siga las instrucciones para configurarla.

LAST.FM

```
Last.FM
```

```
Settings Menu
Network Setup
➤Last.FM Setup
Display Brightness
```

Last.fm es un servicio de transmisión de música que el C 446 soporta. Last.fm ofrece un gran número de opciones musicales. Visite www.last.fm para ver la programación disponible.

Last.fm es un servicio de pago por uso. Deberá crear una cuenta en Last.fm para usar este servicio con el C 446. Una vez que crea una cuenta obtendrá un nombre de usuario y contraseña. Use esta información para configurar Last.fm en el C 446.

```
Last.FM Setup
➤User Name
Password
```

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL C 446 – OTRAS FUENTES

USB



El C 446 puede reproducir archivos AAC, MP3, WMA, WAV o FLAC almacenados en dispositivos USB (Universal Serial Bus). Conecte el dispositivo USB al puerto USB del panel delantero.

Una vez conectado, los siguientes botones del mando a distancia TNR 2 se activan:

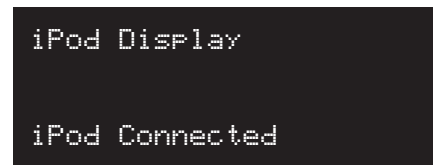
[▶], [⏮], [■], [◀▶], [⏪▶], [MENU], [SHUF], [RPT]

Puede reproducir los archivos del dispositivo USB que muestra la VFD o como lo haría con la reproducción normal del USB.

Las siguientes son las capacidades del C 446 con respecto a la reproducción de dispositivos USB.

INFORMACIÓN ADICIONAL DEL USB	
Número máximo de carpetas	128
Número máximo de archivos en una carpeta	511
Número máximo de archivos en el dispositivo	65408
Número máximo de subdirectorios	8
Número máximo de bytes de los nombres de las carpetas/archivos	64
Número máximo de bytes de los ID3 de los Títulos/Artistas/Álbumes	60
Frecuencia de bits máxima apoyada	VBR, 320K
Capacidad de manejo del HDD (puede ser necesario un adaptador de energía adicional en el caso de algunos modelos de HDD)	FAT 16/32
Versión USB compatible	1.1

iPod



El C 446 tiene un MP DOCK DATA PORT en donde un DATA PORT correspondiente de un NAD IPD Dock (base) para iPod (NAD IPD) puede ser conectado y accedido. De esta manera tiene control del NADP IPD desde el C 446.

Puede reproducir los archivos del iPod colocado en la base y que se muestran en el VFD o como lo haría manejando su lector iPod independientemente.

Una vez conectado, los siguientes botones del mando a distancia TNR 2 se activan:

[▶], [⏮], [■], [◀▶], [⏪▶], [MENU], [SHUF], [RPT]

Estos dos botones del TNR 2 funcionan como los botones o funciones correspondientes del lector iPod.

NOTAS

- La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD) y el lector iPod son equipos opcionales y no son suministrados con su C 446.
- Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del C 446 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod.

La radio interna AM/FM del C 446 ofrece las emisoras de radio con una gran calidad de sonido. Puede escuchar las estaciones AM y FM en su formato análogo original o como una salida digital decodificada S/PDIF. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá, hasta cierto punto, del tipo de antena(s) utilizada(s), así como de la proximidad del origen de la emisión de radio, de la geografía y de las condiciones climatológicas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

La antena FM de cable "dipolo" que se proporciona se conecta al conector FM utilizando el adaptador balún suministrado. Normalmente lo que va mejor es montarlo sobre una superficie vertical, como una pared, con los brazos totalmente extendidos formando una "T" horizontal, perpendicular al punto de origen de la señal.

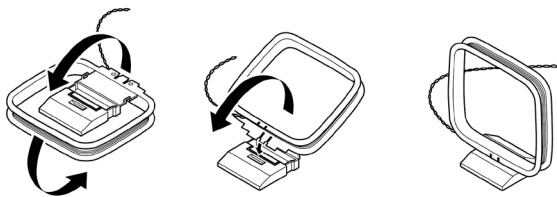
En las zonas en las que haya una mala recepción de la FM, una antena FM exterior podría mejorar la calidad espectacularmente. Si para usted oír la radio es importante, es mejor que consulte con un instalador de antenas profesional para optimizar el sistema.

La antena de cuadro que se suministra normalmente proporciona una recepción adecuada. Consulte con un instalador de antenas profesional para más información. Consulte un antenista profesional para más información.

NOTA

Al menos que se indique lo contrario, todos los botones de control que se indican abajo se refieren al mando de distancia TNR 2.

MONTAJE DE LA ANTENA DE CUADRO



- 1 Gire el marco exterior de la antena.
- 2 Inserte el extremo inferior del marco exterior en la ranura del soporte.
- 3 Extienda el cable de la antena.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES AM/FM

Gire el dial [CONTROL/ENTER] del panel delantero o use [◀/▶] del TNR 2 para sintonizar las estaciones.

- 1 Pulse [◀/▶] para navegar entre las frecuencias AM o FM.
- 2 Pulse y mantenga pulsada la tecla [◀/▶] durante más de 2 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo – el sintonizador del C 446 parará en la siguiente señal suficientemente fuerte que encuentre.
- 3 Si pulsa los botones [◀/▶] durante el proceso de búsqueda esta será interrumpida.

SINTONIZACIÓN DIRECTA

Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede sintonizarla directamente.

- 1 Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la segunda línea del VFD). Seleccione el modo "Tune".
- 2 Con los botones numéricas del mando a distancia, digite la frecuencia de la estación. Por ejemplo, para entrar 104,50 MHz, pulse "1", "0", "4", "5" y "0".

ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM/DAB)

El C 446 puede memorizar una mezcla de sus 40 estaciones favoritas de AM, FM y DAB para reactivación inmediata.

- 1 Para guardar una emisora de AM/FM a una presintonía, primero sintonice la frecuencia (ver arriba), pulse el botón del botón [MEM] (memoria) del TNR 2. La VFD muestra el siguiente número de presintonía disponible - por ejemplo, "Preset 4 Free". Si no quedan más números de presintonía, puede reemplazar un número existente pulsando los botones [▲/▼] para seleccionar el número de presintonía que va a reemplazar.
- 2 Pulse de nuevo el botón [MEM] para grabar la frecuencia deseada en el número de presintonía visualizado. La frecuencia escogida se guarda en la presintonía asignada.

SINTONIZACIÓN DIRECTA DE UN NÚMERO DE PRESINTONÍA (AM/FM)

Se puede pedir directamente un número una presintonía.

- 1 Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la segunda línea del VFD). Seleccione el modo "Preset".
- 2 Con las teclas numéricas del mando a distancia, ingrese directamente el número de presintonía que desee. Por ejemplo, para entrar la presintonía 5, pulse "5".

ELIMINACIÓN DE UNA PRESINTONÍA GUARDADA (AM/FM/DAB)

Puede liberar una presintonía eliminando la información grabada.

- 1 Seleccione el número de presintonía que desee eliminar. Por ejemplo, "P04".
- 2 Mantenga pulsado el botón [DEL] (Borrar) hasta que el número de presintonía se apague en la VFD ("P04 se convierte en "P--").

SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR

El botón [FM MUTE] del mando a distancia TNR 2 es un control de doble función. Alterne el botón [FM MUTE] para seleccionar el modo "FM Mute Stereo" o "Tuned". En la posición normal, "FM Mute Stereo", sólo se pueden escuchar las emisoras con una señal potente, y queda silenciado el ruido entre emisoras.

Pulsando de nuevo el botón [FM MUTE] ("Tuned") podrá recibir emisoras más distantes, y potencialmente más ruidosas. El ruido se reduce si la señal de la emisora FM es menor que el umbral de la FM estéreo (ya que la FM mono es menos proclive al ruido) aunque a costa de sacrificar el efecto estéreo.

INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS

Se puede asignar un "nombre de usuario" de hasta doce caracteres a un número de presintonía dado. El nombre de emisora elegido por el usuario aparecerá en la pantalla VFD siempre que se seleccione ese número de presintonía.

INTRODUCCIÓN DE NOMBRES DE USUARIOS

Para asignar el nombre "NOTICIAS" a una presintonía, haga lo siguiente:

- 1 Indique el número de presintonía deseado para asignarlo al "nombre de usuario".
- 2 Pulse entonces el botón [MEM] una vez y dentro de los cinco (5) segundos, pulse el botón [INFO]: la pantalla mostrará una casilla parpadeante.
- 3 Utilice los botones [▲/▼] para seleccionar el primer carácter del nombre ("N") desde la lista correspondiente.
- 4 Pulse el botón [▶] para seleccionar el carácter y desplazarse de modo correspondiente hacia la posición siguiente. Pulse el botón [◀] para desplazarse hacia atrás para el carácter anterior. Repita este proceso de forma secuencial para cada carácter.
- 5 Pulse otra vez el botón [MEM] para memorizar el Nombre del Usuario y salga del modo de introducción de texto.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO AM/FM

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)

El Sistema de Datos de Radio (RDS) permite enviar pequeñas cantidades de información digital utilizando emisiones de radio FM convencionales. El C 446 soporta dos modos de RDS, nombre del servicio-programa (modo PS) y texto de radio (modo RT). No obstante, no todas las emisoras de FM incorporan el RDS en su señal radiada. En la mayoría de las zonas hallará una o varias emisoras con capacidad RDS, pero podría ser posible que sus emisoras favoritas no emitieran datos RDS.

Cuando sintoniza una difusión FM con RDS, el VFD muestra el texto del nombre del servicio de programas (PS) y el texto de radio de la estación (RT), si existe, que muestra el nombre de la canción, del intérprete o cualquier otro texto enviado por la estación.

```
FM 103.50M      P02  
Stereo          FM Mute  
NAD Music First  
High Performance
```


Hasta ahora, las señales de radio analógicas tales como FM o AM han estado sometidas a numerosos tipos de interferencias desde la emisora hasta su radio. Estos problemas los originaban montañas, edificios de gran altura y las condiciones meteorológicas. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales. Las emisiones DAB utilizan señales digitales en lugar de las transmisiones analógicas tradicionales y, por eso, proporcionan una recepción clara y de alta calidad. El DAB permite que el utilizador obtenga una recepción mucho más sólida y un sonido casi sin zumbidos o ruidos, desde que esté en un área con buena cobertura.

Con DAB, el oyente puede desplazarse por una lista de estaciones disponibles, y sintonizar inmediatamente la estación de su preferencia. No hay necesidad de recordar las frecuencias. Todas las emisoras se seleccionan sencillamente escogiendo el nombre del servicio.

El C 446 le permite disfrutar de la escucha de emisiones DAB+. Conecte el otro extremo de la antena DAB suministrada en el terminal de antena DAB y disfrute el sonido de calidad CD y la cada vez mayor selección de contenidos que ofrece DAB.

NOTAS IMPORTANTES

- DAB está disponible solamente en los modelos 230V del C 446.
- Al menos que se indique lo contrario, todos los botones de control que se indican abajo se refieren al mando de distancia TNR 2.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB

Al tener la antena DAB suministrada debidamente conectada, puede iniciar la recepción de emisoras de DAB.

- 1 Pulse alternadamente el botón [◀ SOURCE ▶] hasta acceder al modo DAB. Cuando selecciona el modo DAB, el VFD muestra

```
DAB
No Items
```

La pantalla anterior indica que todavía no tiene configurado ningún servicio de emisión DAB. Este es la configuración DAB predeterminada.

- 2 Para sintonizar los servicios de las emisoras DAB, pulse [SETUP] para abrir "Settings Menu" (Menú de configuración) y pulse [▲/▼] para seleccionar "DAB Setup" (Config. DAB). Pulse [ENTER] o [D] para seleccionar "DAB Setup".

```
Settings Menu
Network Setup
#DAB Setup
Last.FM Setup
```

- 3 En el menú bajo "DAB Setup", use [▲/▼] para desplazarse a "Full Scan" (Barrido total). Pulse [ENTER] o [D] para seleccionar "Full Scan".

```
DAB Setup
Station Order
#Full Scan
Manual Scan
```

El barrido total se inicia automáticamente al seleccionar "Full Scan". Cuando termina el barrido, se muestra el número de estaciones descubiertas.

- 4 Pulse [C] sucesivamente hasta que vea la lista de estaciones DAB. Use [▲/▼] para desplazarse y encontrar la estación DAB deseada. Pulse [ENTER] o [D] para seleccionar la estación DAB.

NOTA

La información "No Items" también se mostrará en la pantalla VFD cuando no se encuentre ninguna estación después de terminado el proceso de barrido. Si esto ocurre, verifique la conexión y la posición de la antena DAB o llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DAB

Además del "Full Scan" (Barrido total) descrito anteriormente, "DAB Setup" (Configuración de DAB) le ofrece otras opciones, como: "Station Order", "Manual Scan", "Prune List" y "Reset Settings".

STATION ORDER (ORDEN DE EMISORAS)

Utilice la opción "Station Order" (orden de emisoras) para ordenar la secuencia de las estaciones indicadas en la lista. Hay tres tipos de orden – Alphanumeric (Alfanumérico), de Bloques "Ensemble" y Active (Activo).

- 1 Mientras escucha una emisora DAB, seleccione "Station Order" (orden de emisoras) del menú "DAB Setup".
- 2 En el menú "Station Order", use [▲/▼] para seleccionar "Alphanumeric" (Alfanumérico), "Ensemble" (Conjunto) o "Active" (Activo).

```
Station Order
#Alphanumeric
Ensemble
Active
```

- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el orden de emisoras deseado.

ALPHANUMERIC (ALFANUMÉRICO)

Este es la configuración predeterminada. Las estaciones se disponen primero por números y después por orden alfabético, por letras.

BLOQUES "ENSEMBLE" (ENSEMBLE)

La radio digital se emite por bloques de datos llamados "ensemble". Cada "ensemble" contiene un determinado número de estaciones que se transmiten en una frecuencia fija. Cuando se selecciona la opción "Ensemble" como modo del orden de la estación, las estaciones de radio se disponen por el orden de sus nombres de "ensemble".

NOTA

Hay otros proveedores de emisiones de radio DAB que también designan a los "ensemble" por "multiplex".

ACTIVE (ACTIVO)

Las estaciones activas están en la parte superior de la lista de canales. Los canales que están en la lista pero no tienen servicio en la zona aparecerán últimos en la lista.

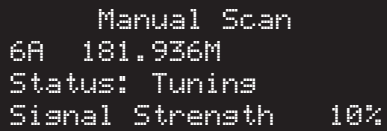
FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO DAB

MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)

Esta opción le permite sintonizar directamente una transmisión en DAB e incluirla en la lista de servicio (si ya no está en ella). Se puede usar la sintonía manual para ayudar a posicionar la antena para mejor recepción de una canal específica.

- 1 Mientras escucha una emisora DAB, seleccione "Manual Scan" del menú "DAB Setup".



```
Manual Scan
6A 181.936M
Status: Tuning
Signal Strength 10%
```

- 2 Para seleccionar otros canales, pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por la lista de canales. Suelte el botón [◀/▶] cuando llegue al canal deseado.

NOTA

El número de "ensembles" y de estaciones que se pueden buscar con el barrido varía en función de la ubicación del usuario.

PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)

Puede haber situaciones en las que determinadas estaciones quedan inactivas. La opción de "Prune list" (Lista de corte) activa el borrado de las estaciones inactivas de la lista de servicio.

- 1 Mientras escucha una emisora DAB, seleccione "Prune List" del menú "DAB Setup".



```
Prune List
Cancel
Confirm Prune
```

- 2 En el menú "Prune List" (Lista de corte), use [▲/▼] para seleccionar "Cancel" (Cancelar) o "Confirm Prune" (Confirmar recorte). Algunas emisoras inactivas (normalmente estaciones precedidas con una marca "?") son automáticamente eliminadas cuando se selecciona "Confirm Prune". De otro modo, seleccione "Cancel" ("Cancelar").

RESET SETTINGS (REINICIAR CONFIGURACIONES)

El menú "Reset Settings" (Reiniciar configuraciones) permite reiniciar la sección DAB del C446 con los valores predeterminados de fábrica.

- 1 Mientras escucha una emisora DAB, seleccione "Reset Settings" del menú "DAB Setup".



```
DAB Factory Reset
Cancel
Confirm Reset
```

- 2 En el menú "DAB Factory Reset", use [▲/▼] para seleccionar "Cancel" (Cancelar) o "Confirm Reset" (Confirmar reinicio). "Confirm Reset" hará que la sección DAB vuelva a sus configuraciones predeterminadas de fábrica. De otro modo, seleccione "Cancel" ("Cancelar").

AJUSTES DE INFORMACIÓN

Mientras se escucha una emisión de DAB, el tipo de información mostrado en segunda línea del VFD puede variar. Pulse [INFO] para pasar por las siguientes opciones de visualización:

- program type (tipo de programa)
- ensemble name (nombre de "ensemble")
- time (hora) y date (fecha)
- audio signal information (información sobre la señal de audio)
- others (otros)

La información anterior no siempre está disponible y depende en parte de la información suministrada por la emisora DAB.

El texto que se desplaza (si está disponible) en la línea inferior del VFD es el Dynamic Label Segment (Segmento de títulos dinámicos, o DLS por sus siglas en inglés). Puede contener información sobre los títulos de la música o datos con respecto al programa o la estación.

CONDICIÓN	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
No hay alimentación.	• El cable de alimentación está desconectado.	• Conecte el cable de alimentación a la toma de pared de forma segura.
	• Interruptor de encendido POWER del panel trasero apagado.	• Coloque el interruptor de encendido POWER en el panel trasero en la posición "ON" (ENCENDIDO).
No hay sonido.	• Cables defectuosos/faltantes.	• Verifique los cables.
No hay información de RDS.	• La señal de la emisora es demasiado débil.	• Corregir la sintonía de la emisora. Ajuste o reemplace la antena.
	• La emisora no está transmitiendo datos RDS.	• Sintonice una emisora RDS compatible con nombre del servicio-programa (modo PS) y radio-texto (modo RT).
La pantalla indica "No Items".	• La antena DAB antena no está conectada apropiadamente.	• Verifique la conexión y la posición de la antena DAB.
	• No hay cobertura de DAB en la zona.	• Llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura..
La pantalla muestra "Action Failed" (Falla de acción) en el modo Internet Radio.	• Error de sintonización o uso indebido accidental.	• Pulse sucesivamente [◀ SOURCE ▶] para desplazarse por las fuentes hasta volver al modo Internet Radio.
		• Verificar la conexión a la red.
		• Restaurar el C 446 a las configuraciones predeterminadas de fábrica.
La pantalla muestra "Operation Failed" (Falla de operación) en el modo Internet Radio.	• Emisión débil o inestable.	• Vuelva a seleccionar la estación de radio Internet de su lista hasta que se establezca y emita correctamente.
		• Verificar la conexión a la red.
El C 446 no responde a la señal del mando a distancia.	• Pilas gastadas o mal colocadas.	• Verifique las pilas.
	• Está obstruida la ventana de infrarrojos (IR) del receptor del C 446 o del transmisor del mando a distancia.	• Observe las ventanas de IR y que haya una línea de visión libre entre el mando a distancia y el C 446.
	• El panel delantero del C 446 está a luz solar o en luz ambiente muy brillante.	• Reduzca la luz solar/la iluminación.

REFERENCIA

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN FM

Sensibilidad utilizable (98 MHz)	10 dB μ
Relación señal/ruido	65 dB (60 dB μ IHF-Ponderado Mono) 60 dB (60 dB μ IHF-Ponderado Estéreo)
Respuesta de frecuencia	$\pm 1,5$ dB (20 Hz - 15 kHz, 60 dB μ)
Separación de los canales (60 dB μ) -30 Hz	33 dB
1 kHz	40 dB
10 kHz	32 dB
Relación de captura (40 dB μ)	3 dB
Supresión AM	50 dB (60 dB μ , 100% Modulación FM, 30% Modulación AM)
Rechazo de imagen (119.4 MHz)	70 dB
Rechazo de I.F.	70 dB
Supresión piloto (60 dB μ)	60 dB
Distorsión armónica total* -Mono	0,4%
Stereo	0,8%
Sensibilidad de búsqueda automática	24 dB μ
Sensibilidad de decodificación del RDS	26 dB μ

SECCIÓN AM

Sensibilidad utilizable (999/1000 Hz)	55 dB μ
Relación señal/ruido (5 mV in)	42 dB
Distorsión armónica total (5 mV in)	1,5%
Rechazo de I.F. (450 kHz)	40 dB
Rechazo de imagen (F+2xIF)	28 dB
Selectividad	20 dB
Sensibilidad de antena de cuadro (20dB Relación señal/ruido)	
999/1000 Hz	66 dB
603/600 Hz	66 dB
1404/1400 Hz	66 dB
Respuesta de frecuencia (100 - 2.3 kHz, 5 mV)	± 6 dB

SECCIÓN DAB

BANDA 3

Escala de sintonía	175.280 – 240.000 MHz
Capacidad de manejo de señal grande	0 dBm
Sensibilidad	-97 dBm
Selectividad lejana	40 dB
Rechazo de canal adyacente	40 dB

FORMATOS DE MEDIOS COMPATIBLES

WAV	hasta 1.536 mbit/s
FLAC	hasta 1.5 mbit/s
AAC	hasta 320 kbit/s
MP3	hasta 320 kbit/s
WMA	hasta 320 kbit/s

INTERFACE

Por cable	10/100 Ethernet
Inalámbrica (Wi-Fi)	802.11/b/g

ESPECIFICACIONES GENERALES

En modo de espera	<0,5W
Salida de audio analógico	2 Vrms
Salida de audio S/PDIF	3,3 V
Dimensiones de la unidad (Ancho x Alto x Profundo)	435 x 99 x 341 mm 17 ¹ / ₈ x 3 ¹⁵ / ₁₆ x 13 ⁷ / ₁₆ inches
Peso neto	4,8 kg (10,6 libras)
Peso de expedición	6,5 kg (14,3 libras)

* 60 dB μ , L=R 75 kHz (sólo la versión 120V); 40 kHz Desviación (sólo la versión 230V)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su C 446.



www.NADelectronics.com

**©2013 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Todos los derechos reservados. NAD y el logotipo de NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.

C446_SPA_OM_V3 - 08/13